



Association Cerebral Valais.
Vereinigung Cerebral Wallis.

Bulletin «**Connaître**»

« **PARENTS SOUTENUS, PARI TENU.** »



Table des matières

| | |
|-------------------------------|-------|
| Mot de la Présidente | P. 1 |
| Wort der Präsidentin | P. 3 |
| Programme des activités | P. 5 |
| Interview James Zufferey - F | P. 6 |
| Interview James Zufferey - D | P. 8 |
| Carnaval | P. 10 |
| Week-end ECCG | P. 15 |
| Agrandissement logement Oasis | P. 17 |
| Info Cerebral | P. 19 |

Photo de couverture :

Julie et Marine lors d'un week-end en début d'année.



Thomy - Walker - Orthese

Die dynamische Steh - und Geh - Orthese

Die Funktion der Steh- und Gehhilfe beruht darauf, dass Kinder mit Bewegungsstörungen stehen und gehen können und mit der neu gewonnenen Armond Handfreiheit ihren Bewegungsraum erweitern.



sportho_gmbh
Dorf 523
CH-3997 Bellwald

e-mail: info@sportho.ch
web.: www.sportho.ch

Mot de la Présidente

Très loin des yeux, tout près du cœur... La belle jambe ! Chers membres, parents et amis de Cerebral vous me manquez. Le trac de l'Assemblée générale, les verrées ensemble, les longues discussions où nous réinventons le monde, les séances de travail, les joutes inter-Cerebral, tous nos séjours, toutes nos rencontres, annulés...



Alors j'ai pensé à vous. Vous avez pensé à moi.

Nos membres actifs ont besoin de soins quotidiens intenses et de très grande proximité. Pour les soins de base déjà, les diverses thérapies ensuite. Puis, et non des moindres, pour la communication, la tendresse, les besoins affectifs, que nous ne pouvons et ne devons pas laisser tomber. L'accompagnement auprès de personnes polyhandicapées se vit dans cette proximité ; une observation fine, une écoute attentive, le toucher, la présence proche, le besoin de voir les signes du visage pour se comprendre réciproquement.

Le coronavirus nous met dans un nouveau casse-tête, et bon sang ! Des casse-têtes vous en aviez assez, chères familles ! Il a fallu pour la plupart d'entre vous choisir entre la prise en charge totalement institutionnelle sans contact physique avec votre enfant pour une durée indéfinie ou l'épuisement à la maison avec pour vous seuls la charge qu'on sait si grande. Plus qu'un choix cornélien !

Selon les choix, il a fallu d'autant plus donner la confiance à l'institution, attendre des nouvelles, espérer que tout ira bien, laisser les autres faire ce que, vous parents, faites si bien. Il a fallu réinventer la communication, occuper le temps, envoyer toutes les pensées positives possibles.

Pour d'autres, ça a été l'intensité des premières années, l'attention 24/24h, seuls en cocon familial mais avec un enfant grand et des forces plus petites.

Pour quelques-uns, notamment les bénéficiaires de la contribution d'assistance, il a fallu réinventer l'accompagnement, entreprendre de nouvelles démarches administratives.

Des nouvelles des parents dans les médias ? Très peu... Des témoignages des professionnels ou des institutions ? Occasionnel... Des messages de personnes en situation de polyhandicap ? Presque jamais...

Alors, je vous propose pour cet été, d'autant plus si le confinement institutionnel reste d'actualité, de vous faire entendre et d'être messagers de vos réalités. Pas forcément besoin d'appeler la RTS... (Quoique si vous vous en sentez capable) Prenez votre téléphone et appelez un ami, parlez-lui de ce que vous vivez. Appelez en vidéo un accompagnant que vous avez aimé à Cerebral et montrez-lui votre chambre à la Castalie. Envoyez une carte de votre village à un participant ou un colis à un autre parent. Faites un dessin pour quelqu'un que vous aimez ou enregistrez-lui une chanson.

Réinventer les liens qui nous unissent sera notre mission pour ces prochains mois en espérant vivre, en septembre, une merveilleuse fête des familles, ensemble.

Prenez soin de vous et de votre prochain.

Marie Pochon



Das Wort der Präsidentin

Wir haben uns sehr lange nicht mehr gesehen, waren aber im Herzen miteinander verbunden.

Liebe Mitglieder, Verwandte und Freunde von Cerebral, Sie fehlen mir! Das Lampenfieber vor der Generalversammlung, ein gemeinsamer Aperó, die langen Diskussionen, in denen wir die Welt neu erfanden, die Arbeitssitzungen, die interzerebralen Spiele, all unsere Aufenthalte, all unsere Treffen: abgesagt...



Aber ich habe oft an Sie gedacht. Und Sie an mich.

Unsere aktiven Mitglieder brauchen täglich intensive Pflege und Betreuung. Zuerst für die Grundversorgung, danach verschiedene Therapien. Dann, und nicht zuletzt, für Kommunikation, Zärtlichkeit, emotionale Bedürfnisse, die wir nicht loslassen können und wollen. Die Begleitung von Menschen mit Mehrfachbehinderungen wird in dieser Nähe gelebt; eine genaue Beobachtung, aufmerksames Zuhören, Berührung, enge Präsenz, das Bedürfnis, die Zeichen auf dem Gesicht zu sehen, um einander zu verstehen.

Das Coronavirus stellt uns vor eine neue Herausforderung. Wie wenn Sie, liebe Familien, davon nicht schon genug hätten! Die meisten von Ihnen hatten die Wahl zwischen der totalen Heimunterbringung ohne körperlichen Kontakt zu Ihrem Kind auf unbestimmte Zeit oder die Erschöpfung zu Hause, wo Sie alleine die so grosse Last tragen. Mehr als eine schwierige Entscheidung!

Je nach der getroffenen Wahl mussten Sie der Institution Vertrauen schenken, auf Neuigkeiten warten, auf das Beste hoffen, andere das tun lassen, was Sie als Eltern so gut können. Man musste die Kommunikation neu erfinden, sich Zeit nehmen, jeden Tag möglichst viele positiven Gedanken senden.

Für andere war es die Intensität der ersten Jahre, die volle Aufmerksamkeit rund um die Uhr, allein im familiären Kreis, aber mit einem großen Kind und reduzierten Kräften.

Für einige, insbesondere für die Empfänger des Unterstützungsbeitrags, war es notwendig, die Unterstützung neu zu erfinden, neue administrative Verfahren in die Wege zu leiten.

Neuigkeiten von Eltern in den Medien? Sehr wenig... Aussagen von Fachpersonen oder Institutionen? Gelegentlich... Botschaften von Menschen mit Mehrfachbehinderungen? Fast nie...

Deshalb schlage ich vor, dass Sie sich für diesen Sommer, vor allem wenn die institutionelle Einschränkung noch immer an der Tagesordnung ist, Gehör verschaffen. Seien Sie Boten Ihrer Realität! Sie müssen nicht unbedingt das Fernsehen mobilisieren (es sei denn, Sie fühlen sich dazu in der Lage). Greifen Sie zum Telefon und rufen Sie einen Freund an, sprechen Sie mit ihm darüber, was Sie durchmachen. Rufen Sie per Video eine Begleitperson an, die Sie von Cerebral gut mögen und zeigen Sie ihm das Zimmer in La Castalie. Schicken Sie eine Ansichtskarte an einen Teilnehmer oder ein Paket einem befreundeten Elternpaar. Zeichnen Sie etwas für jemanden, den Sie mögen oder nehmen Sie ein Lied auf.

Die Bande, die uns verbinden, neu zu erfinden, das wird in den nächsten Monaten unsere Aufgabe sein, in der Hoffnung, im September ein wunderbares gemeinsames Familienfest erleben zu dürfen.

Passen Sie auf sich und Ihre Liebsten auf!

Marie Pochon

Programme des activités

En raison de la situation actuelle due au Covid-19, toutes les activités ont été suspendues pour une période indéterminée.

Les camps d'été ne pourront avoir lieu que si le Conseil fédéral autorise avant l'été les rassemblements de plus de 5 personnes.

En espérant que cette perspective se réalise, nous sommes en train de travailler sur plusieurs scénarios, incluant notamment une réduction de la taille des groupes et de la durée des séjours. Un dispositif sanitaire particulier devra également être mis sur pied pour limiter au maximum les risques autant pour les participants que pour nos accompagnateurs.

Un grand merci pour votre compréhension, prenez soin de vous et au plaisir de vous rencontrer, nous l'espérons, lors de notre journée des familles, le 20 septembre 2020.

AUTOCAR POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

FINIES LES CONTRAINTES
faites-vous plaisir en voyageant avec nous !

OFFRE SANS ENGAGEMENT
pour tous vos déplacements de 1 à plusieurs jours

BUCHARD
voyages

☎ **027 306 10 34** www.buchard.ch
LEYTRON (VS) - ECUVILLENS (FR) - AUBONNE (VD)



Interview

Nom et prénom : Zufferey James

Né le : 03 janvier 1970

Lieu : Sierre

Actuellement, que fais-tu dans la vie?

J'habite au Foyer Valais de Cœur à Sion où je travaille à l'atelier la demi-journée. J'ai congé tous les mardis. Je crée des cartes postales pour des anniversaires et d'autres fêtes. J'ai aussi pu faire un sapin de Noël en collant des bâtons. Je peux également travailler en cuisine où je casse des cacahuètes, mets du sel et les mets dans des sachets pour les vendre. Je travaille aussi à l'atelier horticulture et lorsqu'il fait beau nous allons dans un jardin.

Comment as-tu connu l'Association Cerebral Valais ?

Roxane, ma référente à Valais de Cœur, m'en a parlé.

Que représente pour toi l'Association Cerebral Valais ?

L'amitié et rencontrer de nouvelles personnes.

Présente-nous ton handicap ?

Je me déplace à l'aide de béquilles ou sur une chaise roulante. Mon handicap est plus psychique depuis que je suis rentré d'Inde. Je suis atteint de schizophrénie. J'ai eu deux accidents : je suis tombé du troisième étage d'un immeuble et j'ai atterri debout dans un buisson... Ce qui m'a paralysé le pied droit. C'était à Fribourg.

Mon premier accident a eu lieu à Genève, je me suis fait renverser par un camion. J'étais sur mon vélo, je traversais la route et malheureusement je n'ai pas vu le feu rouge. Par la suite, je suis resté longtemps dans le coma, maman venait souvent me voir.

Quelle est ta définition du mot handicap ?

Je ne peux pas faire tout ce que j'ai à faire. Cela m'embête vraiment.

Quel est le regard des autres face à ton handicap ?

De l'inquiétude, ils se posent des questions...

Te sens-tu intégré dans la société ?

Oui

Quels sont tes loisirs favoris ?

La guitare, les journaux de musique, les voyages et les vacances.

Quel est ton grand rêve ?

D'être un super guitariste ! Bon d'abord, il faut que je me trouve un nom de scène ! Auparavant, j'avais un groupe mais c'était compliqué de composer de nouvelles musiques. Mon rêve serait d'entamer une carrière en solo.

Quel est ton plat préféré ?

Les frites

Quelle est ta musique préférée ?

Le hard rock

Que souhaites-tu à l'Association Cerebral Valais ?

Que du bonheur ! Vous êtes une bonne équipe et ça se passe bien.

Merci à toi James. Pour t'être prêté au jeu de l'interview de notre journal Connaître, interview réalisé par Romane

Hélios Handicap Sàrl
Vente-Adaptation-Réparation Moyens auxiliaires



Rue du Scex 49 A
Case Postale 4158
CH-1950 SION 4
helioshandicap@bluewin.ch

Tél. 027 322 26 25
Fax. 027 322 26 80
Nat. 079 787 76 25



Interview

Name und Vorname : Zufferey James

Geboren am : 3. Januar 1970

Ort : Siders

Was machst du gegenwärtig in deinem Leben?

Ich wohne im Foyer Valais de Cœur in Sitten und arbeite halbtags im Atelier. Jeden Dienstag habe ich frei. Ich fertige Postkarten für Geburtstage und andere Feste an. Ich habe auch einen Weihnachtsbaum angefertigt und Steckchen daraufgeklebt. Ich kann auch in der Küche arbeiten, wo ich Nüsschen aufmache, Salz oder andere Sachen in Säckchen abfülle, die dann verkauft werden. Manchmal arbeite ich auch im Gartenbauatelier und wenn es schön ist, gehen wir in den Garten.

Wie hast du die Vereinigung Cerebral Wallis kennengelernt?

Roxane, meine Ansprechperson bei Valais de Cœur, hat mir davon erzählt.

Was bedeutet die Vereinigung Cerebral Wallis für dich?

Freundschaft und neue Leute kennenlernen.

Kannst du uns deine Behinderung näher erklären?

Ich bewege mich mit Hilfe von Krücken oder mit dem Rollstuhl fort. Seit ich aus Indien zurück bin, ist mein Handicap eher psychischer Natur. Ich leide an Schizophrenie. Ich hatte zwei Unfälle: Ich fiel vom dritten Stock eines Gebäudes und landete stehend in einem Busch... was meinen rechten Fuß lähmte. Das war in Freiburg.

Mein erster Unfall war in Genf, ich wurde von einem Lastwagen angefahren. Ich saß auf meinem Fahrrad, überquerte die Straße und sah das rote Licht auf der Ampel leider nicht. Danach lag ich lange Zeit im Koma, und meine Mutter besuchte mich oft.

Wie definierst du das Wort « Behinderung »?

Ich kann nicht alles tun, was ich machen sollte. Das stört mich wirklich.

Wie sehen die Mitmenschen deine Behinderung?

Sie sind beunruhigt und stellen sich Fragen...

Fühlst du dich in der Gesellschaft integriert?

Ja.

Was machst du in deiner Freizeit?

Ich spiele Gitarre, schaue Musikzeitschriften an, träume von Ferien und Reisen.

Was ist dein grösster Traum?

Einmal ein super Gitarrist zu werden! Ja, ja, aber zuerst muss ich einen Künstlernamen finden! Vorher spielte ich in einer Gruppe, doch es ist schwierig, neue Musik zu komponieren. Ich träume von einer Solokarriere.

Was isst du am liebsten?

Pommes.

Welche Musik hörst du am liebsten?

Hard Rock.

Was wünschst du der Vereinigung Cerebral Wallis?

Nur Glück! Ihr seid ein super Team und alles läuft bestens.

Vielen Dank, James, für das Interview, das von Romane für unser Bulletin Connaître realisiert wurde.



Avec le soutien de



www.entraide.ch

Carnaval

Soirée du lundi à Miège

Nicolas et Elodie :

Quel bonheur pour moi de revoir mon ami Blaise qui a enflammé la piste de danse avec sa musique. J'étais vraiment heureux de faire la fête et de danser avec Elodie, mon accompagnante. Nous avons également beaucoup apprécié la Guggenmusik de Loèche.



Mégane et Berfin :

C'était trop cool ! On a dansé sans arrêt de 9h à 1h du matin. Ma robe était dans le thème, mon maquillage était réussi. J'ai passé une super soirée.





Lionel et Céline :

Ça fait bien longtemps que je n'avais plus fêté Carnaval. J'étais trop content de participer surtout que c'était dans mon village. Il y avait des Guggens et nous avons pu bien danser car il n'y avait pas trop de monde.

J'ai pu voir des personnes que je connaissais, dont Blaise qui était le DJ de la soirée.

Ce fut un carnaval de folie !



A black and white advertisement for 'école-club'. The background shows a group of seven diverse people standing in a library with bookshelves. On the left, a dark vertical banner contains the text 'Ensemble, parlons 55 langues.' and 'Lancez-vous: ecole-club.ch'. At the top left of the banner is a logo that says 'CLUB LANGUES'. At the bottom right, there is a logo for 'école-club' and 'MIGROS'. At the very bottom, centered, is the text 'Avec le soutien du Pour-cent culturel Migros'.

Cortège du mardi au Carnaval de Monthey

Patricia et Sara :

J'ai apprécié les chars, la fanfare, les enfants déguisés. J'ai eu la surprise de croiser mes parents, ce qui m'a fait énormément plaisir. J'adore carnaval.



Marie-No et Ludovica :

J'ai adoré le cortège des enfants, les confettis, l'ambiance... Ludovica s'est bien occupée de moi, ensemble on a bien rigolé.



Week-end avec l'ECCG

Dans le cadre de leur projet social, Léna et Selena, deux étudiantes de l'École de Commerce et de Culture Générale de Martigny ont organisé des activités créatives durant tout un week-end.

Durant l'après-midi de samedi, Léna et Selena ont organisé pour les plus gourmands de nos membres un atelier cuisine. C'est avec attention et enthousiasme que participants et accompagnants ont écouté les directives des Cheffes du jour pour réaliser des sablés.



Pour effectuer ces sablés nous avons mélangé du beurre, de la farine, du sucre, un œuf et de l'arôme à la vanille pour obtenir une pâte bien homogène et pouvoir former les biscuits. Tiago était ravi de malaxer la pâte et impatient de goûter à ces biscuits.



Léna et Selena n'ont rien oublié ! Nous avons même pu décorer les sachets des biscuits. Aurélie était très heureuse d'avoir pu faire, avec son accompagnante Ludovica, un très joli paquet avec son prénom écrit en grandes lettres roses sur celui-ci.

Une fois la soirée venue, nos deux étudiantes nous ont proposé de participer à un « blind-test musical », jeu qui consiste à reconnaître la chanson qui résonne dans le pavillon. Il y a eu

beaucoup d'ambiance durant cette activité et surtout beaucoup de rivalité. Pour terminer la soirée en musique, quoi de mieux qu'un karaoké ? Kathia a eu beaucoup de plaisir à chanter des chansons de sa génération.

Dimanche, c'est avec le jeu « dessiné c'est gagné ! » que Léna et Selena ont poursuivi le projet social. Dans un bol, nous avons tiré des papiers avec des mots qu'on a du transformer en dessins. Au terme de la partie, nos étudiantes ont compté les points de chacun afin de faire une remise des prix. A Cerebral, il n'y a que des vainqueurs. Chacun est parti avec un petit cadeau. Emilie a gagné des chaussettes antiglisse et elle était enchantée de son prix.

C'est après le repas de midi que nous avons pu déguster nos biscuits.

Un grand merci à Léna et Selena pour leur enthousiasme et leur créativité. Grâce à elles, nous avons vécu un week-end inoubliable.

Romane Frésard
Stagiaire



Agrandissement - logement Oasis

Les travaux d'agrandissement du logement Oasis ont débuté. La Fondation Liberty, propriétaire du logement, a vu le jour en 2015. Cette dernière a été fondée dans le but de gérer ses biens afin de soutenir l'Association Cerebral Valais pour les projets visant à améliorer le bien-être et le confort des personnes en situation de handicap.

Ces logements adaptés, entièrement équipés en faveur des personnes à mobilité réduite sont d'une grande importance car ils sont uniques en Valais et, par conséquent, très recherchés. Pour 2018, nous comptabilisons 3'400 nuitées dans nos locaux.

Cependant, aujourd'hui, après plus de 10 ans de locations, les besoins et critères des personnes à mobilité réduite ont changé et le logement Oasis avec ses chambres à 4 lits ne répond plus aux exigences de nos locataires.

Dès lors, ces travaux permettront de créer 5 chambres, 1 lingerie et 1 WC-douche adapté.





Les premiers coups de pelles...

Solide

 **Banque Cantonale
du Valais**
www.bcv.s.ch
La confiance rapproche

Info Cerebral

Eurokey :

L'eurokey est un système de fermeture répandu dans certains pays d'Europe. Il repose sur l'utilisation d'une **clé universelle**. Des installations spécifiques sont réservées à des groupes de personnes qui ont des besoins spéciaux en matière d'hygiène et d'espace.



L'eurokey est utilisée pour les ascenseurs, les monte-escaliers, les toilettes, les vestiaires, etc. En Suisse, plus de 2'000 installations sont actuellement équipées de ce système.

Une application gratuite « eurokey » pour smartphone permet désormais de localiser les installations lorsque vous êtes en déplacement.



Faites de nous votre banque principale:
toute la région vous en sera reconnaissante.

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.

RAIFFEISEN



asema

ASSOCIATION SECURITE MOBILITE AUTONOMIE

Nous nous engageons à vous rendre le sourire

ASEMA garantit un service personnalisé pour assurer votre qualité de vie et les plaisirs à venir.

Nous proposons toute une gamme de matériel pour les personnes à mobilité réduite afin de vous aider dans votre quotidien.



+41 24 524 14 00
info@asema.ch
www.asema.ch

Espace Santé Rennaz
Route des Tilles 6a
1847 RENNAZ



JAB
CH-1963 Vétroz

LAPOSTE 

COMITE

Présidente

POCHON Marie

Sion

Vice-présidente

THELER Maud

Sion

Membres

BARDOU Yvette
ECOFFEY Sarah
GAILLARD Jérémy
RENGGLI Yvan
ROESSLI Janique

Sion
Martigny
Ardon
Savièse
Sierre

Adresse du secrétariat

Association Cerebral Valais
Av. de Tourbillon 9
1950 SION

Tél : 027 346 70 44 - info@cerebral-vs.ch

www.cerebral-vs.ch -  facebook.com/cerebralvalais

Horaires du secrétariat: lundi à vendredi: de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Direction

Secrétariat

Animation

Soins

Logements du Botza

PERROUD Bruno

RENGGLI Céline - THEODULOZ Laura - GERMANIER Jessica

DUBUIS Florent

BESSON BARMAN Mireille

GUIGNARD Dominique



 IMPRIMERIE
SCHMID